

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Eltern, bringt sie nicht in Gefahr ...

In einem Alter, wo Kinder vermehrt in Pkw mitgenommen und eigentlich problemlos geschützt werden könnten, begehen die (meist unwissenden) Eltern unverzeihliche Fehler: Sie benutzen die Kinder-Rückhaltesysteme nicht mehr, weil ihre Kinder bereits herausgewachsen sind. Das ist richtig, aber ihr Fehler: Sie steigen dann ganz aus dem Vorsorge-System aus oder sie schnallen die Kinder zu früh mit den vorhandenen Erwachsenengurten an. Beim Unfall kann der Gurt das Kind dann sogar strangulieren.

Die Deutsche Verkehrswacht und die Deutschen Autoversicherer wollen mit einer Aktion gegen diese »Aussteiger« Front machen. Die Deutschen Autoversicherer bieten mit der Deutschen Verkehrswacht Informationen und für Eltern ein »Kummertelefon« an, denn Vorschulkinder verunglücken im Pkw besonders häufig - meist mit vier bis sechs Jahren. Die Verkehrswachtextperten führen das auf die Tatsache zurück, daß viele Eltern auf den Kauf eines neuen, zweiten Kindersitzes verzichten.

Wie riskant Fahren ohne Schutzsystem ist, zeigen Aufprallversuche mit Kinder-Dummies:

- ein Kind, 20 Kilogramm schwer, wird bei einem Aufprall aus nur 50 km/h mit ungeheurer Gewalt, einer Wucht von rund einer Tonne nach vorn geschossen. Ergebnis: Extremes Risiko für tödliche Verletzungen - oft auch für schwere Verletzungen des Fahrers oder des Beifahrers, wenn das Kind gegen sie geschleudert wird.
- Aber auch schon bei wesentlich leichteren Zusammenstößen, im Stadtverkehr beispielsweise wird der Körper des Kindes zentnerschwer vom Sitz gerissen und fliegt hilflos und ungeschützt in Richtung Windschutzscheibe. Selbst Vaters starke Männerarme könnten es nicht festhalten.

Aber auch das sollten Eltern wissen: allein der Erwachsenengurt ohne Zusatz ist kein Ersatz. Er verläuft meist zu nahe am Hals. Bei einem Unfall könnte das Kind außerdem so stark in die Sitzpolster gedrückt werden, daß es nach unten »durchrutscht« und schwer verletzt wird.

Der Appell der Fachleute an alle Eltern: Spart nicht an der falschen Stelle. Für die Gruppe der etwa Drei- bis Sechsjährigen (ca. 15 bis 25 Kilogramm schwer) bietet der Markt eine Vielzahl von bewährten Rückhaltesystemen an.

Bei der kritischen »Stiftung Warentest« schnitten die meisten Fabrikate sogar mit der besten Note »sehr gut« ab. Einige dieser Rückhaltesysteme werden von ihren Herstellern auch für Kinder bis zu zwölf Jahren angeboten. Negative Noten bildeten erfreulicherweise die Ausnahme.

Sitze, die in »test« 1/87 empfohlen wurden:

- Autoflug Topy Kindersicherheitssitz, von 3 bis 10 Jahre, von 15 bis 36 kg. Testurteil: sehr gut
- Britax Star Riser, von 4 bis 12 Jahre, ohne Gewichtsangabe, Testurteil: sehr gut
- Klippan Kindersicherheitspolster Super Bulli, von 3 bis 7 Jahre, von 15 bis 25 kg, Testurteil: sehr gut
- Stahl Carli (Sitzschale + Rückenlehne) 229.306, von 3 bis 6 Jahre, 15 bis 25 kg. Testurteil: sehr gut
- Mercedes Römer Vario, von ca. 3 1/2 bis 7 Jahre, von ca. 15 bis 25 kg, Testurteil: sehr gut
- Storchenmühle Formel 1, von ca. 3 1/2 bis 12 Jahre, von ca. 15 bis 36 kg, Testurteil: sehr gut
- Volvo Gurtkissen 1188344-4, ab etwa 3. bis 6 Jahre, ab 15 bis 25 kg, Testurteil: sehr gut
- Concord Cordi Sitzschale, von ca. 3 bis 7 Jahre, ohne Gewichtsangabe, Testurteil: gut
- Römer Vario, von ca. 3 1/2 bis 7 Jahre, von ca. 15 bis 25 kg, Testurteil: gut

Rufen Sie doch einfach an: Haben Sie noch Fragen ?

Die Deutsche Verkehrswacht hilft Ihnen gerne weiter und berät Sie, wie Sie Ihr Kind am besten im Auto sichern können.

SPRECHZEITEN:

Jeden Montag und Donnerstag von 17.00 bis 20.00 Uhr.
Telefon: 02225/884-28.

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus
Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-
den ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-
lenstr. 2

Sprechstunden im OT Sipperhausen

jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr
und von 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-
sungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 10.15 bis 11.30 Uhr
und von 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr
und von 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe

Notruf 110
Polizei Melsungen 8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe

Melsungen 05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall, Verkehrsunfall 110

Feuer 112
Feuerwehr örtlich —
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900

Gas 1655 od. 0551/9091
Wasser üb. 521 od. 524
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan**Ortsbrandmeister:**

August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10, Tel. 05662/3670

Stellvertreter:

Willi Scholl, 3509 Malsfeld-Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24 05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 05664/7022

Dagobertshausen

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 05661/8198

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 05661/2417

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Öffnungszeiten**der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-
Sipperhausen,
..... Tel. 05685/665

Die Gemeindegeschwester Christina

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

Krankenförderung

- sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
- für alle Kassen zugelassen ■

Ruf:
0 56 61

Funk-Taxi Rudolph

Akazienweg 30, 3508 Melsungen

3892 oder
24 14

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.
0 56 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwort-
lich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

BUNDESJUGENDSPIELE 1990 der Georg-August-Zinn-Schule Morschen



Jahrgang 1979

JUNGEN:

Tom Jünemann, Stephan Paul, Michael Richter

MÄDCHEN:

Anna Mahler, Jasmin Rehs, Kerstin Just

Jahrgang 1980:

JUNGEN:

Eric Jünemann, Harold Kremser, Frank Joschko

MÄDCHEN:

Christina Pleterbauer, Nina George, Elaine Zimmermann

Jahrgang 1981:

JUNGEN:

Tobias Zintl, Mirko Schulze, Philipp Kaiser

MÄDCHEN:

Julia Limpert, Sarah Moser, Julia Heinzerling

Jahrgang 1982:

JUNGEN:

Martin Ackermann, Dennis Ehle, Daniel Oglialoro

MÄDCHEN:

Sabrina Rose, Lena Bickel, Daniela Feldezs

Nach den Dreikämpfen hatten die Klassen Gelegenheit sich im Fußball, Basketball und beim Spiel »Ball über die Schnur« zu messen. Für die Jahrgänge 3 und 4 hatte die Klasse 6 b einen interessanten Geräteparcours in der Turnhalle aufgebaut.

Lehrer i. R. Herbert Lehmann 75 Jahre

Am 24. Juli 1990 kann Lehrer i. R. Herbert Lehmann seinen 75. Geburtstag feiern.

Herbert Lehmann wurde als Sohn einer Lehrerfamilie im Kreis Querfurt geboren. Er besuchte in Nordhausen im Harz das Humanistische Gymnasium und legte dort 1935 sein Abitur ab. Danach folgten - wie zur damaligen Zeit üblich - 6 Monate Arbeitsdienst und 2 Jahre Wehrdienst; erst dann konnte er Evangelische Theologie studieren - allerdings blieben bis zu seiner Einberufung nur noch Zeit für 4 Semester. Dann wurde er Soldat des 2. Weltkrieges vom Anfang bis zum Ende. Hin und wieder gab es jedoch etwas Zeit für einige Semester Studium und das 1. Pfarrerexamen. Das 2. Theologische Examen legte er in Magdeburg ab; danach war er bis 1960 Pfarrer im Kreis Haldensleben/DDR. Aus politischen Gründen kam er im Juli 1950 mit seiner Frau in die Bundesrepublik Deutschland, wo er jedoch nach den damaligen Bestimmungen der evangelischen Kirche seinen Beruf als ordiniertes Pfarrer nicht ausüben

Schulsieger wurde Timo Grikscheit mit 2064 Punkten.

Schulsiegerin wurde Melanie Ahrens mit 2171 Punkten.

Die jeweils drei Erstplatzierten in den einzelnen Jahrgängen waren:

Jahrgang 1976

JUNGEN:

Ralf Kratzsch, Michael Jaeger, Dawin Höhn.

Jahrgang 1977

JUNGEN:

Timo Grikscheit, Timo Albrecht, Noah Marie

MÄDCHEN:

Alexandra Ploch, Britta Prinz, Stefanie Poetzsch

Jahrgang 1978

JUNGEN:

Sven Rüttger, Ralf-Urs Giesen, Alexander Kothe

MÄDCHEN:

Melanie Ahrens, Christina Kühnemund, Meike Rathmann

So schlug er sich als Bauhilfsarbeiter in Göttingen durch, während seine Frau das Familieneinkommen als Sekretärin von General Graf Baudissin aufbesserte. Von 1958 bis 1961 studierte Herbert Lehmann dann Pädagogik am Pädagogischen Institut in Weilburg/Lahn. Seine 1. Lehrerstelle trat er 1961 in Harle an, wo er auch als 1. Beigeordneter der Gemeinde tätig war. Als die Schule in Harle aufgelöst wurde, kam er am 1.8.1970 an die Mittelpunktschule Altmorschen. Er blieb Lehrer, obwohl zwischenzeitlich wieder die Möglichkeit gegeben war, in den Pfarrerberuf überzuwechseln. Sein Einsatz in der Schule war durch Idealismus, Fleiß und preußische Pflichterfüllung geprägt. Sein besonderes Interesse galt und gilt naturgemäß theologischen Fragen, zu denen er auch mehrere Schriften veröffentlicht hat. Im Juli 1978 wurde er von Rektor Waltari Bergmann in den verdienten Ruhestand verabschiedet, den er seither in seinem selbstgebauten Eigenheim in Malsfeld-Beiseförth verbringt.

Aus dem Rathaus

Beratung für Sprachbehinderte

Wie uns der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises - Gesundheitsamt-Homberg/Efze mitteilte, finden an den nachfolgend genannten Terminen die nächsten Sprechstunden durch die Sprachheilbeauftragte, Frau Heil, statt.

Termine:

15.8.1990, 29.8.1990, 12.9.1990, 26.9.1990, 3.10.1990 und 24.10.1990.

Ort:

Homberg/Efze, -Kreisgesundheitsamt-Freiheiter Str. 29, von 15.00 - 17.00 Uhr, Telefon-Nr. 05681/775451.

Die Beratung ist kostenlos.

Malsfeld, den 18.7.1990

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Beratung für die Erschließung regenerativer Energien

In der Zeit vom 1.7.1990 bis voraussichtlich 30.6.1991 beschäftigt der Kreisausschuß

Herrn Dipl.-Ing. Helmut Momberg

mit dem Ziel regenerative Energien zu erschließen und die dazu

Die Beratungen werden jeden
Montag von 8.00 - 12.00 Uhr und
Mittwoch von 8.00 - 12.00 Uhr

im Amt für Wirtschaftsförderung, Zimmer A 218, Parkstraße
 6, 3588 Homberg (Efze), Telefon 05681/775-270, durchgeführt.
 Einzelberatungen nach telefonischer Absprache und besondere
 Vereinbarung sind möglich.

Darüber hinaus werden am Freitag, dem 16.11.1990, in der Zeit
 von 8.00 - 12.00 Uhr im Rathaus, Lindenstr. 1, 3509 Malsfeld,
 Beratungsgespräche durchgeführt.

Regenerative Energien wie z. B. Wasserkraftanlagen stellen eine
 umweltfreundliche Energiequelle dar. Ihre Möglichkeiten
 sind noch nicht voll ausgeschöpft. Allerdings ist vielfältiges
 Handeln zu ihrem Erhalt und ihrem Ausbau - insbesondere
 durch qualifizierte Beratung - notwendig. Wenngleich durch
 den Ausbau der Kleinwasserkraftanlagen die Stromerzeugung
 in herkömmlichen Kraftwerken nur minimal reduziert und nur
 ein bescheidener Beitrag zum Gesamtangebot an elektrischer
 Energie geleistet werden kann, so ist doch jede wirtschaftlich
 erzeugte Kilowattstunde aus erneuerbaren Energiequellen eine
 umweltpolitische Verpflichtung.

Malsfeld, 16. Juli 1990

Der Gemeindevorstand
 der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

Wir gratulieren

Zum 83. Geburtstag
 Frau Martha Harbusch, Malsfeld-Beiseförth, Mühlenstr. 40
 geb. am 29.7.1907

Zum 85. Geburtstag
 Frau Maria Fink, Malsfeld-Sipperhausen, An der Kirche 9
 geb. am 30.7.1905

Zum 80. Geburtstag
 Frau Friedel Hobert, Malsfeld-Beiseförth, Stollrain 4
 geb. am 1.8.1910

Zum 75. Geburtstag
 Frau Elise Gutz, Malsfeld, Sandweg 2
 geb. am 1.8.1915

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 28./29.7.1990
 ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7,
 Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen,
 Tel. 05662/4444

dienstbereit.

Am Mittwoch, 1.8.1990

ist
 Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
 Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen,
 Tel. 05662/4444

dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 28./29.7.1990

ist
 ZA Dr. Neudam, Melsungen, Schlachthofstr. 5,
 Tel. 05661/3666

Apothekendienst

Am Wochenende, 28./29.7.1990

ist die
 Bartenwetter-Apotheke, Melsungen, Rotenburger-Str. 7,
 Tel. 05661/6610
 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 28./29.7.1990

ist
 TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 3,
 Tel. 05662/2281
 dienstbereit.

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD

29.7.1990

10.30 Uhr Gottesdienst

BEISEFÖRTH

29.7.1990

9.15 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

MOSHEIM

29.7.1990

10.00 Uhr Gottesdienst

OSTHEIM

29.7.1990

8.45 Uhr Gottesdienst

SIPPERHAUSEN

28.7.1990

11.15 Uhr Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst in Melsungen

28.7.1990

18.30 Uhr Vorabendmesse

29.7.1990

10.00 Uhr Gottesdienst

Landeskirchliche Gemeinschaft Malsfeld, Stettiner Str.

29.7.1990

20.00 Uhr Wortverkündigung

2.8.1990

20.00 Uhr Bibelgespräch

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, den 26.7.1990 - Hl. Anna u. Hl. Joachim

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

Freitag, den 27.7.1990 - Fr. d. 16. Wo. i. J.

14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, den 28.7.1990

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

18.00 Uhr Vorabendmesse (n.M.)

Le.: Herr K. O. Schmitt, Ko.: Frau E. M. Bier-
 schenk

Sonntag, den 29.7.1990 - 17. So. i. J.

7.30 Uhr Hl. Messe/AH

8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel

(f. Fam. Stelzer u. Eduard Seidler)

9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde

(verst. Wilhelmine Janisch, Caßdorf)

Le.: Frau D. Baritz, Ko.: Frau M. Waßmuth

In Mosheim keine hl. Messe



Der neue SCORPIO
Jetzt auch mit Stufenheck
 Als CL, GL, GL 4x4 und Ghia: Eine gehobene Ausstattung ist serienmäßig. Dazu zählen Details wie ABS, Servolenkung, Zentralverriegelung, verstellbares Lenkrad.
Scorpio CL
 2.0 l i, 88 kW/120 PS, DOHC-Motor, geregelter Kat



unser Preis **30 950,-**

Ein flotter Flitzer. Unverwechselbar und sympathisch: Ford Fiesta C



- 1.1-Ltr.-Einspritzer m. 37 kW/50 PS, ger. Kat.
- 3-Lang-Getriebe
- Langzeit-auspuffanlage
- Bremskraftverstärker
- Beheizbare Heckscheibe mit Wischanlage
- mit 3 od. 5 Türen
- Zwei von innen einstellbare Außenspiegel
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte vorn
- Umklappbare Rücksitzlehne
- Großzügige Platzverhältnisse
- Raddeckel
- Seitenzierstreifen und Einlagen in den Stoßstangen
- Ford Garantie-schutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

Fiesta C, 3trg.: 15 795,- DM
 Aufpreis für Stereo-Cassetten-Radio **DM 470,-**

Super-Zinsangebot 4.9 %
 effektiver Jahreszins bei allen Fiesta bei 25 % Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von 18 bis 24 Monaten. Durch Ford-Bank.

live IM AKTUELLEN FORD-STUDIO



DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier.
- Dazu moderne Antriebstechnik: kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregeltem Katalysator und ein neuer Turbodiesel.

Sierra Turbodiesel
 1.8 l, 55 kW/75 PS
 unser Preis **22 900,-**

Sierra
 unser Preis **24 450,-**

Besichtigung täglich bis 18 Uhr (donnerstags bis 20 Uhr), samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr*
 *Kauf und Beratung nur während der gesetzlichen Geschäfts-Öffnungszeiten.



RÖBLER

Hersfelder Str. 28
 3588 Homberg
 Tel. 0 56 81 / 70 18

Montag, den 30.7.1990 - Hl. Petrus Chrysologus
 16.30 Uhr Hl. Messe/AH
 Dienstag, den 31.7.1990 - Hl. Ignatius von Loyola
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH
 9.00 Uhr Hl. Messe (verst. Karl Kosicki)
 Mittwoch, den 1.8.1990 - Hl. Alfons Maria v. Liguori
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH
 9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
 17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus

Sportnachrichten

Schützenverein Malsfeld 1912 e. V.

KK - Gewehr
 Kreisklasse:
 Gensungen II - Malsfeld I 1044:1042 Ringe
 Besser, Holger 266; Mathias, Günter 259; Norwig, Edith 263
 und Waskönig, Karl-Heinz 254 Ringe.
 Guxhagen I - Malsfeld II 990:1017 Ringe
 Besser, Wilfried 253; Besser, Nicole 261, Heising, Erika 248 und
 Vogt, Jörg 255 Ringe.
 Somit belegen zum Abschluß der Rundenwettkämpfe die Erste den Spitzenplatz und die zweite Mannschaft den 2. Tabellenplatz.

Sommerurlaub im schönen Schwarzwald
 7244 Luftkurort Waldachtal 1/bei Freudenstadt
Familien-Pension Haus Hedwig
 Café Gemütlichkeit - Familie Kaupp
 Telefon: 07443/63 12

Super-Schnupper-Sparwochen
 in der Zeit vom 15. Mai bis 15. Oktober 1990
1 Woche Übernachtung
 mit reichhaltigem Frühstück
 Zimmer, Dusche, WC pro Person DM **200,-**
 Zimmer, fl. Kalt-/Warmwasser
 pro Person DM **170,-**
 Auf Wunsch sind kleine Mahlzeiten im Hause möglich.



Sommer - Schluß - Verkauf
 vom 30. Juli bis 11. August 1990

Unser gesamtes Warenangebot zu Preisen wie noch nie.
Sie kaufen jetzt jedes Stück zum reduzierten Preis!
 Nehmen Sie uns beim Wort! Das ist Ihre ganz große Spargelegenheit!

Kassel, Königsplatz 59
 Telefon 0561/14990

TEPPICHHAUS VERHEUGEN

Eingang Poststraße
 gegenüber
 Seiteneingang Karstadt

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Johanniter aus Rumänien zurück - Ein Situationsbericht -

Eine Woche waren 20 Mitarbeiter der Johanniter-Unfall-Hilfe Baunatal und Kassel unterwegs, um ca. 70 to. Hilfsgüter (Krankenbetten, Lebensmittel, Bekleidung, Waschmaschinen, Medikamente etc.) nach Rumänien zu transportieren.

Aufgrund aktueller Informationen wurde der Zeit- und Fahrplan kurzfristig geändert und die Stadt Bacau im Osten Rumäniens mit in das Programm aufgenommen, was allerdings die zweimalige Überquerung der Karpaten mit dem gesamten Konvoy bedeutete. Die Ziele waren auch hier Kinderheime, Alten- und Pflegeheime, Krankenhäuser und Behinderteneinrichtungen.

Offensichtlich sind in diesem Teil Rumäniens bisher nur wenige Hilfstransporte angekommen, denn die Versorgungslage, insbesondere in den o.g. Einrichtungen ist katastrophal.

Es fehlt nicht nur an Material, die gesamte Infrastruktur in den Heimen ist vollkommen unzureichend. Insbesondere fiel den Johannitern das eklatante Fehlen von Personal auf; Fachpersonal wie Krankenschwestern, Erzieherinnen und Therapeuten gibt es so gut wie gar nicht (z.B. ein Heim für behinderte Kinder - ca. 300 - verfügt über insgesamt 30 Personen Personal - jedoch ohne Ausbildung). Besonders schlimm ist die Situation in den besuchten Kinderheimen, in denen bis zu 30 % der Kinder durch unsterile Spritzen oder Kanülen an AIDS infiziert sind.

3-4 Kinder müssen sich ein Bett teilen, die hygienischen Zustände sind teils unbeschreiblich.

Da bei diesem Konvoy ein Arzt, ein Krankenpfleger und eine Erzieherin mitfuhren, wurden natürlich Fragen aus den medizinischen und therapeutischen Bereichen gestellt. Keine schlüssige Antwort erhielten die Helfer auf die Fragen nach den Kriterien der Einweisung.

Offensichtlich wurden die Kinder, die für die Heimunterbringung vorgesehen waren, immer in die Heime gegeben, in denen gerade Plätze zur Verfügung standen.

Nach den Beobachtungen der deutschen Fachkräfte dürften ca. 40 % der Kinder in den Heimen fehlplaziert, weitere 20-30 % nach deutschen Maßstäben absolut rehabilitationsfähig sein - nur gemacht wird leider nichts !

Alle beteiligten Helfer sind sich einig, daß man sich nach einer solchen Fahrt zu Hause nicht in den Sessel setzen und alles vergessen kann.

Eine weitere Fahrt wird deshalb schon jetzt für den Monat November geplant.

Wer weiter helfen will, kann dies z.B. durch eine Spende auf das Konto der Johanniter-Unfall-Hilfe, Konto Nr. 0800236 bei der Evangelischen Kreditgenossenschaft Kassel, Blz. 520 604 10, Stichwort: »Rumänienhilfe« tun.

Zur Zeit wird eine Diaserie vorbereitet, die in Kürze auf Anforderung bei Gruppen und Vereinen vorgeführt werden kann.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe möchte sich auf diesem Wege bei allen Spendern, die diese humane Hilfe für Rumänien unterstützen, herzlich bedanken.

Beruflicher Wiedereinstieg für Frauen

Ab Anfang September 1990 wird die Volkshochschule des Landkreises Kassel in Kooperation mit der Frauenbeauftragten - vorbehaltlich der Zustimmung durch den Kreisausschuß - einen 13wöchigen Kurs mit dem Titel »Berufsorientierung und Neuorientierung für Frauen« in Wolfhagen anbieten.

Der Kurs richtet sich an Frauen, die nach einer längeren Familienphase wieder in den Beruf einsteigen möchten. An fünf Vormittagen in der Woche werden von 8.30 bis 12.00 Uhr die Fächer Deutsch, Mathematik, Englisch und EDV unterrichtet. Dabei werden alte Kenntnisse wieder aufgefrischt, Bewerbungsschreiben geübt, eine Einführung in die Textverarbeitung gegeben und vieles andere mehr. Darüber hinaus ist für die Teilnehmerinnen genügend Zeit vorhanden, um über den bisherigen Lebensweg zu sprechen und zu schauen, wie die eigenen Vorstellungen für die weitere Zukunft realisiert werden können.

Mit zum Programm gehören neben einer Rhetorikschulung, um sich auf Vorstellungsgespräche vorzubereiten, auch Besuche von Firmen und Institutionen, die für die zukünftige Berufstätigkeit von Interesse sind.

Nähere Informationen erhalten Interessentinnen bei der Volkshochschule des Landkreises Kassel, Am Weinberg 45, 3500 Kassel, Dorothee Möller, Tel.: 0561/1003-403 und bei der Frauenbeauftragten des Landkreises Kassel, Ute Steinsberger, Tel. 0561/1003-425.

Hessenmeister im Herrenhandball



Eine leistungsstarke Mannschaft von der Kreissparkasse Schwalm-Eder verteidigte erfolgreich ihren Titel als Hessenmeister im Herrenhandball im Rahmen der VI. Hessischen Sparkassen-Meisterschaften. Der Erfolg, das Ergebnis ausgeglichener Leistungen auf hohem spielerischem Niveau in der Vor- und Zwischenrunde. Die Kreissparkasse Schwalm-Eder setzte sich im Endspiel gegen die Mannschaft aus Groß-Gerau durch. Die weiteren Plätze belegten nach spannenden Spielen die Kreissparkasse Gelnhausen, die Bezirkssparkasse Heppenheim, die Kreissparkasse Eschwege, die Kreissparkasse Main-Taunus-Kreis, die Sparkasse Odenwaldkreis und die Sparkasse der Stadt Marburg.

Aktiv für Land und Leute

Kulturstiftung der Kreissparkasse Schwalm-Eder fördert die dörfliche Denkmalpflege

Damit die Restaurierung eines ehemaligen Hirtenhauses in Haldorf möglich wurde, griff die Kulturstiftung der Kreissparkasse Schwalm-Eder zum »Scheckbuch« und förderte das Projekt mit 2.000 DM.



Unser Bild zeigt den Motor und Vorsitzenden des Heimat- und Kulturvereins in Haldorf, Landrat a.D. August Franke, dem Abteilungsdirektor Manfred Lorenz von der Kreissparkasse Schwalm-Eder im Beisein von Bürgermeister Dieter Becker den Spendenscheck überreicht.

Katastrophen in der Dritten Welt



KRIEG

Bürgerkriege, Dürren, Erdbeben, Taifune... die Opfer sind überwiegend die Schwachen: Kinder, Frauen, Alte.

Die beiden kirchlichen Hilfswerke nehmen ihren Auftrag ernst. Sie geben Überlebens- und Starthilfen.

Wir sorgen dafür, daß ihre Hilfe dorthin kommt, wo sie dringend benötigt wird.



Deutscher Caritasverband, Konto 202, Postgiro Karlsruhe oder Banken und Sparkassen.
Diakonisches Werk, Konto 502, Postgiro Stuttgart oder Banken und Sparkassen.

Pfaff
Polstermöbel
Aufarbeitungen und Beziehen
Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14



Polstern

Aktion
»Umarbeitung Ihrer Betten«
in neue Karo-Step-Betten
zu Sommerbetten
- Jeden Dienstag und Donnerstag -
Ihr Partner für guten Schlaf
3508 Melsungen
Brückenstraße 11
Tel. (0 56 61) 29 97

Textil- und Bettenhaus
Gaebler

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

OPEL ulrich autopark

1 IHR AUTO! 2 DIE AUSWAHL! 3 UNSER NAME!

GEBRAUCHT GEGEN GEBRAUCHT · 2-JAHRE-GARANTIE.
FINANZIERUNG · JEDERZEIT 150 MODELLE IM AUTOPARK!



HOMBERG, ☎ (05681) 834

Natur ohne Schutz ist wie Jugend ohne Zukunft



spitze
... die Aktion

Naturschutzjugend im DBV/LBV
Königstraße 74,
7000 Stuttgart 70

(gefördert von der Deutschen Umwelthilfe) Jugend für Natur

anfordern Seminarprogramm

spitze
... die Aktion



(gefördert von der Deutschen Umwelthilfe)
Naturschutzjugend im DBV/LBV
Königstraße 74, 7000 Stuttgart 70

Aktion Jugend für Natur

anfordern Seminarprogramm

Pfaff
TAPEZIEREN
und Wandbespannungen
Pfaff & Sohn, Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14



Tapezieren

Walter Pfalzgraf
Inh. Irngard Monk
3588 Homberg-Mörshausen
Am Krachenberg 3, Tel. 0 56 81 / 8 06
3587 Borken
Pferdetränke 8, Tel. 0 56 82 / 93 03

Ihr Partner für Motorgeräte in Forst und Garten
• Tresorbau •



Anzeigen-Annahme-Schluß
für die nächste Ausgabe ist
FREITAG, 10 Uhr
beim Verlag!



VERLAG
W
WITTICH



Woche 30/1990

Rund ums Auto



GRASBAHNRENNEN IN MELSUNGEN RENNEN DER EUROPAMEISTER



Traditionell findet am 4. und 5. August 1990 das 27. Inter. Grasbahnrennen in Melsungen an der St. Georgs-Brücke statt. Es werden Spitzenfahrer aus acht Nationen erwartet.

So werden bei den internationalen Solisten u.a. die vier Erstplatzierten der Europameisterschaft 1989 erwartet. Europameister Robert Barth (D), der Vize-EM Kent Noer (DK), John Bostin (GB) und der Vierte Uppie Bos aus Holland.

Um weitere Pokale werden der Europameister von 1988 Frank Kehlenback (D), der Europameister 1987 Roman Matousek (CSFR) sowie der Europameister aus dem Jahr 1985 Clayton Williams aus England, kämpfen. Auch ein Anspruch auf die ersten Plätze werden der 2-fache Eis-Speedway-Weltmeister Erik Stenlund aus Schweden und der Speedway Weltfinalist Olli Tyrväinen aus Finnland haben. Die deutschen Weltmeisterschaftsteilnehmer Hans-Otto Pingel, Uwe Gessner, Bernd Diener und der Melsunger Bahnrekordhalter Michael Röseler werden die ersten Plätze verteidigen. Nicht zu vergessen sind die Melsunger Lokalmatadoren Sven Rieß und der 17-fache DDR-Meister Joachim Mell.

International gleich ausgeglichen ist auch die Gespannklasse mit dem Europameister 1988 Karl Keil mit seinem Beifahrer Joachim Reeg, die Vize-EM 1985 Gebr. Heim/Heim (D), Gebr. Sambarry/Sambarry (F), Taylor/Haggaty (GB), Gloria/van Deyk (NL, Rassmussen/Andersen (DK) und die Lokalmatadoren Sonntag/Margraf sowie Sonntag/Hilscher werden ein Wörtchen mitzureden haben.

Natürlich werden auch die Nationalen Solisten und Seitenwagenfahrer in Melsungen vertreten sein, um gute Plätze bei den 27 Rennläufen zu erreichen.

☎ 06693-601-602

Autohaus VÖLKER

Autohaus Völker GmbH · Neuental 7 · Ortsteil Bischhausen

Leasing-Aktion »Top«

Anzahlung DM **11.000,-**
 monatl. Rate DM **175,-**
 Laufzeit 24 Monate

Die Anzahlung kann auf Wunsch mit Ihrem Gebrauchtwagen verrechnet werden.

SUZUKI

Wir nehmen Motorräder in Zahlung!

Abb.: Vitara de Luxe, Cabrio, mit Suzuki-Original-Zubehör

Fahrwerk Service und Stoßdämpfer Service...

...vom Spezialisten.
 Alles perfekt und preiswert.

reifen prüssing

Friedrich-Ebert-Straße 110
 3578 Schwalmstadt 1-Treysa
 Telefon: 06691-20066



Woche 30/1990

Rund ums Auto



Am Samstag, dem 4. August, findet ab 15.00 Uhr das freie Training statt und am Abend sind Sie bei freiem Eintritt zum traditionellen Fahrerball in das Festzelt eingeladen. Am Sonntag, dem 5. August 1990, beginnt um 10.00 Uhr das Pflichttraining und der erste Rennlauf wird um 13.00 Uhr gestartet.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie, liebe Leser, beim 27. Inter. Grasbahnrennen in Melsungen an der St. Georgs-Brücke begrüßen dürften, um mit Ihnen einen spannenden Renntag mit einem ausgeglichenen Fahrerfeld zu erleben. Die Rennbahn ist ab Autobahnabfahrt Melsungen beschildert. Nah an der Rennstrecke sind ausreichend Parkplätze vorhanden.

Kleines Auto-ABC

(wnp). Die meisten werden es bereits wissen: Entdeckungen und Entwicklungen in den USA kommen irgendwann auch nach Europa. Insbesondere die derzeit einsetzende Eroberung des europäischen Marktes durch US-Automobile macht es daher notwendig, daß sich der europäische Käufer mit den oft serienmäßigen Extras dieser Fahrzeuge vertraut macht.

Airbag: Er bläst sich bei einem Unfall auf und verhindert den Aufprall des Fahrers auf das Lenkrad oder die Windschutzscheibe. 1974 von General Motors erstmals angeboten, wird er in vielen US-Fahrzeugen serienmäßig eingebaut.

Außenleuchtenverzögerung: Bei Dunkelheit schalten sich die Scheinwerfer nach einer vorher eingestellten Zeit aus. Der Fahrer kann bei Licht sein Caragantor öffnen oder einen schlecht beleuchteten Weg zurücklegen.

Automatisches Rückhaltesystem: Die Frontpassagiere werden durch Gurte gesichert, die sich selbst anlegen, sobald die Türen geschlossen sind. Der Griff zum Gurtschloß entfällt; der Gurt wird nicht mehr vergessen. Automatische Rückhaltesysteme gehören bei den US-Fahrzeugen mehr und mehr zur Serienausstattung.

Codierter Zündschlüssel: ein Diebstahlschutz. Nur wenn der Bordrechner den Original-Schlüssel erkennt, kann der Motor gestartet werden – anderenfalls sind Benzinzufuhr und Anlasser unterbrochen.

Innenraumbeleuchtung: Während viele europäische Hersteller dieses Thema wohl nur als lästige Pflicht betrachten, haben die US-Konstrukteure an die Passagiere gedacht. Praktische Leselampen gehören zur Serienausstattung der meisten Modelle. Leuchten in

den Türen machen auch nachts klar, wohin der Fahrer tritt. Der Türöffner aktiviert die Beleuchtung des Innenraumes und erleichtert so das Aufschließen.

Klimaanlage: Sie gehört zum US-Autoalltag. Vom Kompaktwagen bis zur Luxuslimousine ist nahezu jeder Wagen damit ausgerüstet. Eine Klimatisierungsautomatik hält die vorgeählte Temperatur im Innenraum. Neben zugfreier geräuscharmer Belüftung ermöglicht sie auch die Reinigung und Entfeuchtung der Luft.

Selbstabblendender Innen Spiegel: als Wunschausstattung für einige US-Modelle erhältlich. Sobald das Scheinwerferlicht eines nachfolgenden Fahrzeugs auf die integrierte Fotozelle fällt, kippt ein winziger Elektromotor den Innen Spiegel ab. Der Fahrer hat optimale Sicht nach hinten und wird dennoch nie geblendet.

Zentrale Türverriegelung: Gemeint ist hierbei nicht die in den USA selbstverständliche Version, mit dem durch das Fahrerschloß alle anderen Türschlösser betätigt werden. Vielmehr handelt es sich um ein System, das Diebstähle aus an Ampeln stehenden Fahrzeugen und Überfälle auf die Insassen verhindert: Mit einem zentralen Schalter können sämtliche Türen und der Kofferraum blitzschnell verriegelt werden.

Quelle: General Motors

Verkehrssicherheit aktuell



Wenn alles grünt und blüht...

... kommt es auch schon mal vor, daß man vor lauter Wald die Schilder nicht mehr sieht. Gerade hier kann das Grünzeug vor dem „Stop“ zu kritischen Situationen führen. Im Vertrauen auf die Regel „rechts vor links“ entstehen dann durch Unfälle schnell Schäden von mehreren tausend Mark. Ganz zu schweigen von eventuellen Verletzungen. Deshalb scheint es angeraten, während der Sommermonate insbesondere innerorts an solchen Stellen mit erhöhter Aufmerksamkeit zu fahren. Verzichteten Sie im Zweifelsfall auf eine vermeintliche Vorfahrt – zu Gunsten einer sicheren Weiterfahrt... Foto: Saab/GP

Augen auf im Straßenverkehr!!!

DER NEUE SEAT MALAGA IST MEHR ALS SEIN GELD WERT

MALAGA Ab DM 18.999,-



SEAT - Finanzierung
SEAT - Leasing
SEAT - Versicherung

Kfz-Meisterbetrieb
Werkstatt-Service
Abschlepp-Dienst
Tag + Nacht

Neu- und Gebrauchtwagen

Autohaus Neumann GmbH

SEAT-Vertragshändler - Tiefenbachweg, 3501 Edermünde-Besse, Tel. 056035193 + 5443

SEAT
Volkswagen Gruppe

Sommerurlaub im Schwarzwald

Hotel Breitenbacher Hof

7244 Waldachtal-Lützenhardt — Telefon: 07443/8016 oer 8150



*Unser Hotel liegt im
nördlichen Schwarz-
wald, 17 km von
Freudenstadt ent-
fernt, zwischen 2
romantischen Seen,
im idyllischen
Breitenbachtal*

Das KLEINE Hotel mit den GROSSEN Pluspunkten

- ☆ ruhige Lage, Waldnähe*
- ☆ gemütliche Atmosphäre*
- ☆ Zimmer mit DU o. BAD, WC,*
- ☆ Fernseher, Telefon*
- ☆ Personenaufzug, Sauna, Solarium*
- ☆ FREUNDLICHER SERVICE*
- ☆ wird bei uns GROSSGESCHRIEBEN*

Wir freuen uns darauf, Sie verwöhnen zu dürfen

Christa Kaupp mit Belegschaft

stop Kleinanzeigenmarkt stop Kleinanzeigenmarkt

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden. Tel. 0 56 61 / 69 07

Uralte Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

Brühtrog und Schlachtetisch 100,-. Tel. 0 56 83 / 15 12

Lebendgeflügel aller Art

(vom Eintagsküken bis...) Geflügelzubehör u. Futtermittel

Geflügelhof B. Heyringhoff

3503 Lohfelden 2, Tel. 0 56 08 / 2048

Brautmoden Werner

Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten

BRIEFMARKEN KRENN

3507 BAUNATAL 1
Marktplatz 1
☎ 05 61 / 49 77 76

Kaufe Omas alte Möbel, Porzellan, Blechspielzeug, Bilder, Glas usw., Telefon: 05625 / 1585

Kunsthandlung
Aquarelle-Ölgemälde-Collagen
orig. Graphiken-Kunstdrucke



Bilderrahmung nach Maß
über 600 verschiedene Muster zur Auswahl

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u.
14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Galerie Bild & Rahmen
M. Wohlkopi
Lindenstraße 28
3590 Bad Wildungen
☎ (0 56 21) 7 23 27

Gut erhaltener Elektrorasierer preiswert zu verkaufen. Tel. 0 56 94 / 7 33

1 transport. Grundkachelofen preiswert abzugeben. Tel. 0 56 06 / 35 47

B+A

**Braut- u. Abendmoden
Cocktailkleider**

Köllnische Str. 5 Ecke Wol'sschlucht 5 Etg.
3500 KASSEL Ruf 0561 102376
Bitte Farbkatalog anfordern

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920. Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663/ 17 85

Braut- u. Abendmoden

in allen Größen

Sigrid

Kassel, Brüderstraße 1
(zwischen Altmarkt u. Theater)
Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern!

Haushaltsauflösung. Wohnz., Lampen, Bett u. Felle u.v.m. Tel. 0 56 03 / 12 59

Tiefkühltruhe zu verkaufen. 70.- DM, Tel. 0 66 91 / 65 35

Wohnzimmerschr., Eiche, zu verk., u. 0 56 62 / 46 15

Kaufe alte Möbel vor 1900, Schränke, Kommoden, Vitrinen, Tische sowie Porzellan, Bilder etc., zahle bar! Tel. (0 56 62) 28 26

Warmwasserger., Gas u. Elt., zus. 200.-, Mofa, 300.-. Tel. 0 56 01 / 23 81

Markise günstig abzugeben. Gestell Top-Zustand, Breite 5,00 m, Ausfall ca. 2,50 m. Tel. 05665 / 30266

Tiermarkt

Bock und Mutterlämmer abzugeben. Tel. 0 56 64 / 15 25

Nestjunge Wellensittiche, Nymphensittiche abzugeben, auch ausgesuchte Zuchtpaare. Tel. (0 56 26) 16 82

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Passat CL, Bj. 8/88, 23200 km, Euro-Kat., verst. Fahrersitz, Cass.-Radio Beta, Beifahrerspiegel, 4 + E, Metallic-Lack., VB 22.500.- DM. Tel. 05622 / 2219

27. Internationales
**Grasbahn-Rennen
Melsungen**
4. u. 5. Aug. 1990



Auto-Gebrauchteile-Center Göbel
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhof
Viele PKW-Teile
am Lager. 05 61 - **8 55 55**

Mietgesuche

Neue Mitar. d. Hardtwaldklinik s. Wohn. i. FZ od. Umgeb. z. 1.9. od. früher, Tel. 0 56 22 / 51 69 werkt. ab 17 Uhr

Fam. mit 2 Kindern sucht 4 - 5 Z.- Wohnung oder Haus in Großenr., Angebote unter Chiffre 13034 an den Verlag.

1- oder 2-Fam.-Haus in Ernstal-Balhorn od. Umgeb. ges., auch älteres BJ, sofort oder später, Tel. 0 56 25 / 52 74

Jg. berufst. Paar sucht 3 - 4 ZKB, Terr./Balkon in Baunatal od. Schauenburg. Angebote unter Chiffre 13035 an den Verlag.

Mietgesuche

3 Zi., KB, ca. 90 qm, i. Raum Gudensberg ges. v. alleinst. Dame mittl. Alters. Angebote unter Chiffre 13036 an den Verlag.

Netter junger Angestellter sucht 2 - 3 ZKB in Sandershshn., Tel. 51 72 27

Jg. Familie sucht 3 - 4 ZKB in Gudensberg oder Umgebung, Tel. 05 61 / 2 46 77

Reise/Erholung

Ostseebad Dampf, gemütl. kinderfreundl. FeWo-Haus, Kurtaxe frei, preisgünstig
Tel. 0 43 52 / 23 95

Gemütl. Ferienw., Hooksiel/Nordsee, frei 25.8. - 3.9., 6.10. - 20.10. und ab 27.10., günstig, Kur mögl., Tel. 0 56 75 / 3 72

Oberstauen: Exkl. Ferienapp. für 2 Pers. 20. Okt. - 3. Nov., DM 650,-, Tel. 05 61/ 7006346 oder 82 19 86 nach 19.30 Uhr

FeWo Braunlage, waldnah, f. 5 Pers, preisw. zu verm., Tel. 0 40 / 43 92 444

Norddeich/Ostfriesl. Gem. FeWo. (2-4 Pers.) von 13.8. - 31.12.90 z. verm., Tel. 0 56 01 / 80 39 ab 20 Uhr

L'tur - Last Minute Service
Meltemi-Reisen, Fritziar, 05622/4646

Urlaub mit dem Wohnmobil. Fa. IST, Tel. 0 56 82 / 22 16

Rundflüge, Carterflüge, Werbe- flüge (bundesweit) z. Selbstkostenpreis. Tel. 05664 / 1895

Stellenmarkt

Ausbildungset. Versicherungskfm. frei, sofort od. später. Tel. 05543 / 40 22

Zuverlässige Putzhilfe für Büro u. Privat gesucht, 15 Std. i.d. Woche, in Guxhagen. Vogelsberg, Tel. 05665 / 4577

Putzhilfe in Vellmar gesucht. Tel. 0561 / 826025 ab 18 Uhr

Haushaltshilfe stundenweise nach Fulda/Dörnberg gesucht. Tel. 05605 / 30266

Angestellte(r), kfm. Kenntnisse gesucht für Spiekershshn., Vollz., Teilz. Tel. 05543 / 4022

Fitneßtrainer od. Sportlehrer ab Sept. nach Würzburg gesucht. Schriftl. Bewerb. an: Modifit GmbH, Max-von-Laue-Str. 12, 8700 Würzburg.

Verschiedenes

Gelb-Grüner Wellensittich ent- flogen. Tel. 05605 / 6995

Für zauberhafte Unterhaltung empfiehlt sich »Cadona« (Mitgl. im Mag. Zirkel v. Deutschl.). Tel. (05 61) 52 5120

Tanz-Stimmung-Unterhaltung mit der Dieter-Ensmann-Band. Tel. 05685 / 1873

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Unserem Felix juckt das Fell. Wer schneidet unserem kleinen Mischlingshund bei uns zu Hause das Fell, Krallen? Tel. 05665 / 30266

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

Verschiedenes

Urlaubsvertretung zum Putzen i.d. Zeit v. 30.7. - 18.8.90 in Nidenstein ges. Tel. 05603 / 5318

Happy-Sound-Express, Tanzkappelle für alle Anlässe. Tel.: 05603 / 3454 u. 05683 / 222

Füllmaterial und Beuschotter für Unterbau (Recycling-Baustoff) preisgünstig abzugeben
Stemmer, Tel. 0 55 41 / 72 07 7

2 Wohnzimmerschränke, Couchgarnitur, schwarz-weiß Fernseher, Fernsehsessel, neuer Fernsehschrank, Gardinen, Lampen und Ölherd billig abzugeben. Tel. 06453 / 7525

Musik für Ihre Feier
»Der Organist« mit Rhythmus und Gesang. Telefon: 05684 / 8980

Schlagzeuger mit Gesang und Bassist mit Gesang gesucht. Tel. 05683 / 7794

Sitzgarnitur aus Leder, 3/2/1-Sitzer mit Tisch Eiche rustikal preiswert abzugeben. Tel. 06696 / 7124

Brautkleid, Gr. 40, mit Zubehör, Preis VB. Tel. 05665 / 4978

Rentner rep. alte Uhren, fert. Drehteile an. Hoppe, Tel. 05684 / 1709 (Friedendorf)

Action-Disco mit DJ Toddy, "DIE" mobile Disco. Tel. 05665 / 2971

Gut erhaltener Räucherschrank, Sofa u. Eiche-Werkbank zu verk. Tel. 06696 / 7124

Grundstücke/Immobilien

Attraktives Angebot

STREIF

Klassik-Haus
ausbaufertig ab
Oberkante Keller
für DM 182.100,-



- Komfortables Haus - Wohnfläche/Nutzfläche **158 m²**
- Rustikales Verblendmauerwerk (auch Giebelbereich)
- Vorgezogener Eingangsbereich - gibt innen mehr Platz und bietet auch außen mehr für's Auge
- mit vorbereiteter Dachausbau

Kommen Sie zur Beratung jetzt!

Streif Verk.-Büro
So.-Do. 10-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr
Fr. geschlossen

3500 Kassel
Heiligenröder Str. 63
Telefon 05 61 / 5 21 14

STREIF
Häuser nach Maß

Grundstücke/Immobilien

Kaufe od. miete kl. Haus, Barzahlung. Tel. 05635/566 ab 19 Uhr.

Unterricht/Nachhilfe

Suche Nachhilfe in Englisch und Italienisch. Tel. 05626 / 415

Veranstaltungen

FREUNDKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKEN FRITZLAR e.V.

Wirbelstulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Hornberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen: Tel. 0 56 03 / 13 47

Gartenhäuser

Salzberger

Wir machen Ihre Wünsche wahr!
Qualität in Holz
Blockhäuser ... und vieles für den Garten
Gartenhäuser
Wintergärten
☎ 06677 18 18
Neuenstein
☎ 0561 41059
Kassel

SALZBERGER Landhausbau GmbH

Werbung bringt Erfolg!

Bekanntschaften

Witwe, 55 J., 1,70 m, kath., sucht ehrlichen Partner für den Lebensabend, Witwer angen. Zuschriften unter Chiffre 13037 an den Verlag.

Bekanntschaften

Einem netten Herrn kennenzul. wäre mein Herzenswunsch. Bin 55 J., verw. eine nette, ordentl. Frau, unabh., koche u. backe sehr gerne. Aber ohne Liebe u. Zuneigung verkümmert eine Frau wie ich. Sind Sie auch so allein, dann rufen Sie einfach mal an, ich komme in meinem kl. Auto vorbei. Tel. 05602 / 7766, od. kl. Brief an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 3500 Kassel

Wer erlöst mich aus meiner Einsamkeit? Bin Witwe, 67 J., warmherzig und hilfsbereit, doch ist mein Leben leer u. einsam, weil mir ein guter Mann fehlt, den ich verwöhnen u. umsorgen möchte. Ich könnte auch zu Ihnen kommen, rufen Sie nur an 05602 / 7766 od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 3500 Kassel.

Ein flotter 70er ist Hans, leider schon verw., tolerant u. großzügig, finanziell gut gestellt, einen schönen Pkw für Ausflugsfahrten nennt er sein Eigen. Was ihm fehlt ist eine treue Frau, die ihm zur Seite steht. Ein Kennenlernen kein Problem, gleich anrufen 05602/7766 od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 3500 Kassel

spitze
... die Aktion
Jugend für Natur

naturenschutzjugend im DBV/LBV

Naturschutzjugend im DBV/LBV
Königstraße 74
7 Stuttgart 70
geleitet von der Deutschen Umweltwelle
Seminarprogramm anfordern!

Wohnungswechsel

Wir sind umgezogen!

ARAG-Generalagentur
Bernd u. Ulrike Bachmann,
Eichwaldstr. 1 A, 3524 Immenhausen-H.
Tel. 0 56 73 / 32 25 Fax: 57 25

OFFERTEN:

Wenn Sie auf Chiffre-Anzeigen antworten, vergessen Sie bitte nicht die betreffende Chiffre-Nummer groß und deutlich sichtbar auf dem Briefumschlag an den Verlag anzubringen.

MIES - MUSCHEL

Nicht nur den Muscheln geht es in unseren Gewässern mies!



Über den miesen Zustand des Wattenmeeres, seine Ökologie und Bewahrung informiert das kunterBUND "WATTENMEER", zu bestellen für 5 DM in Briefmarken oder als Verrechnungsscheck (+ 2 DM Porto) bei:



Kleinanzeigen: Kleiner Preis - großer Erfolg



Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlär, Gilsberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. **Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Calden, Emstal, Espenau, Fuldaabrück, Fuldaal, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg. **Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Wilzenhausen. **Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. **Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Welter, Wohrtal

= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

Bitte ausschneiden und einsenden an:

VERLAG WITTICH
Verlag + Druck L. Wittich KG
- Kleinanzeigenmarkt -
Postfach 1453
3580 Fritzlar

BESTELLSCHHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von DM 10,- einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag. Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.

Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen. Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlar, den Betrag von DM..... von meinem Konto, Nr..... bei (Kreditinstitut einfügen)..... BLZ:..... einzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern kann.

Unterschrift:

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. - Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6,- DM hinzurechnen.

Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.)
Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> An- und Verkauf | <input type="checkbox"/> Bekanntschaften |
| <input type="checkbox"/> Vermietungen | <input type="checkbox"/> Reise/Erholung |
| <input type="checkbox"/> Mietgesuche | <input type="checkbox"/> Unterricht/Nachhilfe |
| <input type="checkbox"/> Kraftfahrzeuge/Zubehör | <input type="checkbox"/> Tiermarkt |
| <input type="checkbox"/> Immobilien/Grundstücke | <input type="checkbox"/> Stellenmarkt |
| <input type="checkbox"/> Foto/Optik | <input type="checkbox"/> Verschiedenes |

Name:

Straße:

PLZ, Ort: